

OK *Prüfung*

Load-No.: 51851

ED1 - ASN Note (VDA 4912)
 Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 19.842 KG
 Firm: SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLETTENBERG
 GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	
80453762	000010	2511108890	640	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
14.02.2018		035310-900		PC	S		nt. wt.: 891 KG, gr. wt.: 976 KG
		CC: 180013339 V		PC	S		
		CC: 1	DCT300	PC	S	DCT300/P01850	<i>1801722492</i>
		Cast-Number: 234341					<i>5007918362</i>
		UC-Material: G038080010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index					

colata D 187271

80457271	000010	2501363991	3.600	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
14.02.2018		033913-900		PC	S		nt. wt.: 3.780 KG, gr. wt.: 4.002 KG
		CC: 180014305 V	900	PC	S		
		CC: 180014296 V	900	PC	S		<i>1801722493</i>
		CC: 180014286 V	900	PC	S		
		CC: 180014268 V	900	PC	S		<i>5007918394</i>
		CC: 4		PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

colata N 187272

80458377	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
14.02.2018		033914-900		PC	S		nt. wt.: 1.505 KG, gr. wt.: 1.616 KG
		CC: 180014227 V	750	PC	S		
		CC: 180014218 V	750	PC	S		<i>1801722494</i>
		CC: 2		PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

187273

80458384	000010	2501364391	4.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
GR:							Rating Check:

colata B

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000001
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 235561
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS:)
Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80458384/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1009213
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/06/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,200
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2200	0.0200	0.0220	1.1700	0.0400	0.1500	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0080	0.0005	0.0000	0.0005	0.0120	1.3000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.60	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)
0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 10		

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad: 24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	HB
Ergebnis	164.0	184.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Datum
(date / Date)

02/14/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Load-No.: 51938

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Receiver -Plant: 100
 -No: 91001108 -No.: 14550700
 Firma GETRAG S.p.A.
 SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: 13.000 KG
 Gross Weight: 13.000 KG
 Purch. Ord. Nr.
 Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	

80457272	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
17.02.2018		033913-900				<i>CAFTA N</i>	nt. wt.: 1.894 KG, gr. wt.: 2.005 KG
		CC: 180015240	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		<i>1801722892</i>
		CC: 180015231	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		<i>5007926235</i>
		CC: 2		PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 606559					
		UC-Material: L041510020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80458378	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
17.02.2018		033914-900				<i>CAFTA B</i>	nt. wt.: 1.506 KG, gr. wt.: 1.617 KG
		CC: 180014241	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		<i>1801722893</i>
		CC: 180014233	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		<i>5007926240</i>
		CC: 2		PC	S	HESON KLEIN/P01590	<i>22-2-18</i>
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

83385	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008
17.02.2018		033916-900				<i>CAFTA K</i>	nt. wt.: 5.098 KG
		CC: 180015273	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		KUEHNE + NAGEL S.r.l.
		CC: 180015269	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
		CC: 180015262	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		
		CC: 180015249	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		
		CC: 180015241	<input checked="" type="checkbox"/>	PC	S		
		CC: 5		PC	S	HESON KLEIN/P01590	<i>1801722894</i>
		Cast-Number: 235561					<i>50079262</i>
		UC-Material: G041700010					22 FEB 2018
		Text: Engineering Change Status -					"Ricevuto con riserva di
		Text: Customer Change No. -					verifica su qualità e quantità"
		Text: Supplier Index -					

Rating Check:

Quant. Check:

CR: